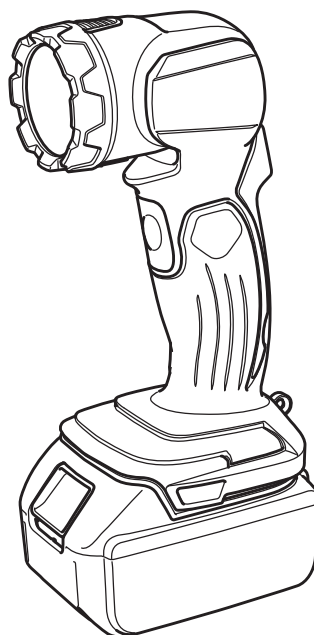


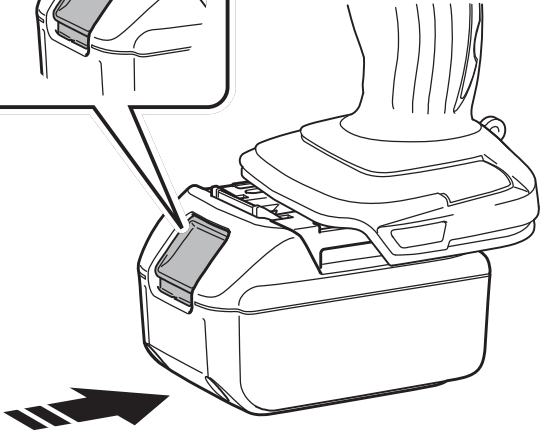
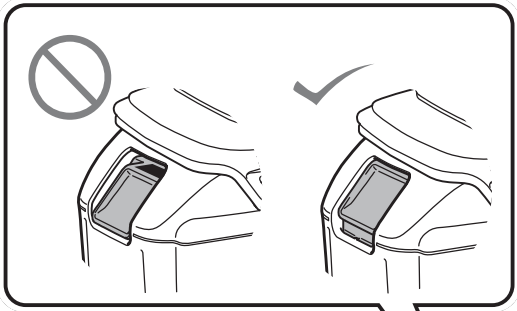


<b>EN</b>	<b>Cordless Flashlight</b>	<b>INSTRUCTION MANUAL</b>	<b>3</b>
<b>DE</b>	<b>Akku-Arbeitsleuchte LED</b>	<b>BETRIEBSANLEITUNG</b>	<b>5</b>
<b>TR</b>	<b>Akülü El Feneri</b>	<b>KULLANMA KILAVUZU</b>	<b>8</b>
<b>PL</b>	<b>Latarka Akumulatorowa</b>	<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>	<b>10</b>
<b>HU</b>	<b>Akkumulátoros zseblámpa</b>	<b>HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV</b>	<b>13</b>
<b>SK</b>	<b>Akkumulátorová baterka</b>	<b>NÁVOD NA OBSLUHU</b>	<b>16</b>
<b>CS</b>	<b>Akkumulátorová svítilna</b>	<b>NÁVOD K OBSLUZE</b>	<b>18</b>

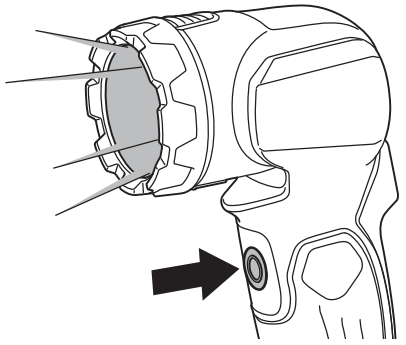
## DML815



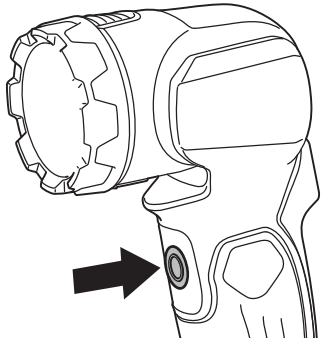
1



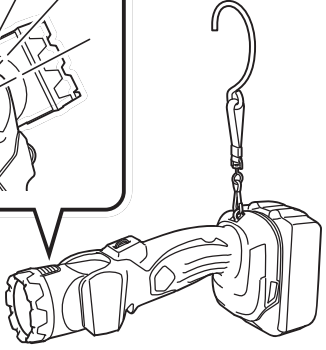
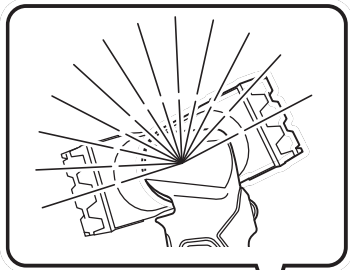
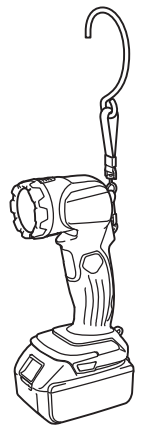
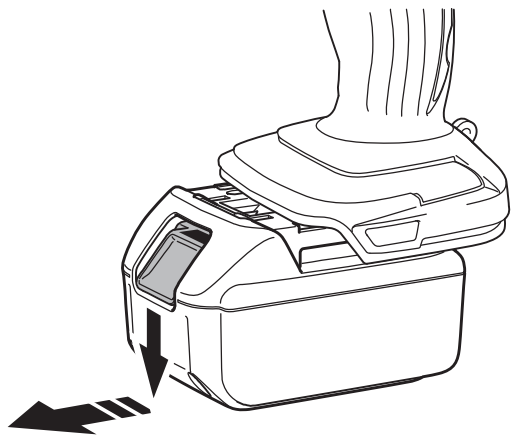
2



3



4



## SPECIFIKACE

Model:	DML815
LED	0,5 Š × 4
Rozměry (D × Š × V)	227 mm × 79 mm × 116 mm
Jmenovité napětí	14,4/18 V DC
Čistá hmotnost	0,56 – 0,93 kg
Akumulátor	BL1415N / BL1430 / BL1430B / BL1440 / BL1450 / BL1460B BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.
- V závislosti na regionu vašeho bydliště nemusí být některé akumulátory k dispozici.
- Hmotnost se může lišit v závislosti na nástavcích a přídatných zařízeních, včetně akumulátoru. Nejlehčí a nejtěžší kombinace, dle EPTA-Procedure 01/2014, jsou uvedeny v tabulce níže.

## Provozní doba

Akumulátor	Provozní doba
BL1430 / BL1430B	17 hodin
BL1460B	35 hodin
BL1830 / BL1830B	24,5 hodin
BL1860B	54 hodin

- Provozní doby ve výše uvedené tabulce slouží pouze jako vodítko. Mohou se lišit od skutečné provozní doby.

## Symbols

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití náradí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.



Přečtěte si návod k obsluze.



Pouze k použití v interiéru.



Pouze pro země EU  
Elektrické zařízení ani akumulátor nelikvidujte současně s domovním odpadem! Vzhledem k dodržování evropských směrnic o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a směrnice o bateriích, akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech s jejich implementací v souladu s národními zákony musí být elektrická zařízení, baterie a akumulátory po skončení životnosti odděleně shromážděny a předány do ekologicky kompatibilního recyklačního zařízení.

## System ochrany akumulátoru

Náradí je vybaveno systémem ochrany, který automaticky odpojí výstupní napájení, aby prodloužil životnost. Pokud je zbývající kapacita akumulátoru nízká, světlo se během provozu vypne. To je způsobeno aktivací systému ochrany a nejedná se o známku potíží. Vyjměte akumulátor z náradí a nabijte jej.

## BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**VAROVÁNÍ:** Při používání elektrického náradí je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření za účelem snížení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění, a to včetně těchto:

## PŘEČTETE SI VŠECHNY POKYNY.

1. **Nedívejte se do světla ani nevystavujte oči světlu.** Mohlo by dojít k poškození zraku.
2. **Nástroj nezakrývejte ani neucpávejte hadříkem nebo kartonem atp.** Zakrytí nebo ucpání může zapříčinit požár.
3. **Náradí není vodotěsné. Nepoužívejte jej na vlhkých nebo mokrých místech. Nevystavujte jej dešti ani sněhu. Nemyjte jej ve vodě.**
4. **Nedotýkejte se vnitřních částí hlavy svítilny kleštěmi, kovovým náradím atp.**
5. **Nedovoďte, aby náradí utrpělo šok v důsledku pádu, nárazu atp.**
6. **Pokud náradí nepoužíváte, vždy jej vypněte a vyjměte z náradí akumulátor.**
7. **Práce s akumulátorovým náradím a péče o něj**
  1. **Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným akumulátorem vést ke vzniku nebezpečí požáru.
  2. **Elektrické náradí používejte pouze s určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vyvolat nebezpečí zranění a požáru.

3. Pokud akumulátor nepoužíváte, udržujte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou propojit svorky akumulátoru. Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
4. Při hrubém zacházení může z akumulátoru uniknout elektrolyt. Vyvarujte se styku s ním. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte zasažené místo vodou. Pokud elektrolyt zasáhne oči, vyhledejte lékařskou pomoc. Elektrolyt uniklý z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení pokožky.
5. Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nářadí. U poškozených nebo upravených akumulátorů může dojít k neočekávanému chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko poranění.
6. Akumulátor nebo nářadí nevystavujte ohni nebo vysokým teplotám. Při vystavení žáru ohně nebo teplotám nad 130 °C může dojít k výbuchu.
7. Postupujte dle nabíjecích pokynů a akumulátor nebo nářadí nenabíjejte mimo teplotní rozsah specifikovaný v pokynech. Nesprávné nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
8. **Servis**
  1. Vaše elektrické nářadí si nechávejte opravovat kvalifikovaným pracovníkem s použitím výhradně identických náhradních dílů. Tím zajistíte zachování bezpečnosti elektrického nářadí.
  2. Akumulátory nikdy sami nespravujte. Opravy akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaná servisní střediska.
5. **Akumulátor nezkratujte:**
  - (1) Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.
  - (2) Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.
  - (3) Nevystavuje akumulátor vodě a dešti. Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.
6. Neskladujte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).
7. Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
8. Dávejte pozor, abyste akumulátor neupustili ani s ním nenaráželi.
9. Nepoužívejte poškozené akumulátory.
10. **Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.**  
V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.  
Pro přípravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy. Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.
11. Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte z nářadí a zlikvidujte jej na bezpečném místě. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.
12. Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společností Makita. Instalace akumulátoru do nevyhovujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.
13. Pokud nářadí delší dobu nepoužíváte, je nutné z něj akumulátor vyjmout.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Před nastavováním nářadí nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

**POZOR:** Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

## Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.
2. Akumulátor nerozebírejte.
3. Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušete okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.

## TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Používejte pouze originální akumulátory Makita. Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na nářadí a nabíječku Makita.

## Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabíjte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete sníženého výkonu nářadí, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjejte úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor dobíjejte při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechejte horký akumulátor zchladnout.
4. Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá (déle než šest měsíců), je nutno jej dobít.

**Makita Europe N.V.** Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

**Makita Corporation** 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

DML815-  
AT6-TR-1910  
EN, DE, TR, PL,  
HU, SK, CS  
20191017